



## MITÄ MÄ SANON TÖISSÄ?

### Perustason kieliharjoituksia työpaikalle

**Oppilaitos**

---

---

**Koulutuksen nimi**

---

---

**Opettaja, puhelinnumero**

---

---

**Työpaikka**

---

---

**Osoite**

---

---

**Ohjaaja, puhelinnumero**

---

---

**Opiskelija**

---

---

**Katso sopimuspaperia ja kirjoita:**

**Harjoittelun ajankohta:** alkaa \_\_\_\_\_ loppuu \_\_\_\_\_  
yhteensä \_\_\_\_\_ päivää

**Työajat:** kello \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**Kenelle soitan, kun olen sairas?**

**Nimi:** \_\_\_\_\_

**Puhelinnumero:** \_\_\_\_\_

**Mitä haluat oppia työpaikalla?**

---

---



Ota kuvia työpaikalla.

Ota kuvia paikasta, missä sinä olet töissä?

Kysy ohjaajalta, mitä saat kuvata.

Esimerkiksi päiväkodissa ei saa kuvata lapsia,

kaupassa ei saa kuvata ihmisiä.

Kirjoitat myöhemmin sinun työharjoittelustasi: katso kuvia ja kirjoita, mitä kuvassa on.

# 1. PÄIVÄ – TYÖPAIKKA ja TYÖ

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Kysy ohjaajalta:

- Työtehtävät – mitä työtä teen

---

---

- Työvaatteet \_\_\_\_\_

---

Onko työpaikalla näitä paikkoja?

Tiedätkö, missä nämä paikat ovat? Ota kuvia.



taukotila = taukuhuone \_\_\_\_\_

pukuhuone \_\_\_\_\_

tupakkapaikka (jos tupakoit) \_\_\_\_\_

vessa \_\_\_\_\_

esimiehen huone \_\_\_\_\_

varasto \_\_\_\_\_

**Esimerkiksi:** ulkona; ulko-oven vieressä

1. tai 2. kerroksessa; pomon huoneen vieressä

käytävän päässä; taukotilan lähellä. **Kysy ohjaajalta lisää!**

Mitä muita **paikkoja** työpaikalla on? Missä ne ovat?

---

---

Ohjaajan palaute ja kuittaus: \_\_\_\_\_

## 2. PÄIVÄ – KOMMUNIKOINTI

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

### Kuuntele

Mitä työkaverit sanovat, kun he tulevat töihin? \_\_\_\_\_

Mitä työkaverit vastaavat kysymykseen:

*Mitä kuuluu?* \_\_\_\_\_ *Miten menee?* \_\_\_\_\_

Millä muulla tavalla voi kysyä kuulumisia (esim. puhekielellä)?

\_\_\_\_\_

Mitä työkaverit sanovat, kun he menevät pois töistä?

\_\_\_\_\_

Mitä sanot, kun tarvitset apua? Mitä työkaveri vastaa sinulle?

\_\_\_\_\_

Mitä sanot, jos et ymmärrä?

\_\_\_\_\_

### Tiedätkö, mitä nämä sanat tarkoittavat? Yhdistä ja kirjoita.

eväät \_\_\_\_\_

kahvitauko \_\_\_\_\_

ruokatauko \_\_\_\_\_

ruokala \_\_\_\_\_

lounasravintola \_\_\_\_\_

henkilökunta = henkilöstö

lyhyt tauko, 10 - 15 min.

mukana on omaa ruokaa

pitkä tauko, 20 -30 min.

ravintola myy lounasruokaa

ruokapaikka työpaikalla

työpaikan työntekijät

Tauko → olen \_\_\_\_\_, menen \_\_\_\_\_

**Ohjaajan palaute ja kuittaus:** \_\_\_\_\_

### 3. PÄIVÄ – TAUOT Katso ja kuuntele

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Montako taukoa työpaikalla on? \_\_\_\_\_

Kuinka pitkiä tauot ovat?

---

---

Ovatko kaikki työntekijät tauolla samaan aikaan? \_\_\_\_\_

Missä olet kahvitauolla? \_\_\_\_\_

Kuka keittää kahvia tai teetä? \_\_\_\_\_

Täytyykö työntekijän ostaa kahvia tai teetä? \_\_\_\_\_

Missä olet lounastauolla (= ruokatauolla)? \_\_\_\_\_

Ottavatko työntekijät mukaan omat eväät? \_\_\_\_\_

Syötkö omat eväät vai ruokalassa? \_\_\_\_\_

Mitä työkaveri tauolla sanoo, kun hän istuu sinun pöytään?

---

Mitä muuta hän sanoo? \_\_\_\_\_

Kenen kanssa juttelet ruokatauolla? \_\_\_\_\_

Kuuntele, mistä asiasta suomalaiset puhuvat tauolla?

---

---

**Uudet sanat:** \_\_\_\_\_

---

**Ohjaajan palaute ja kuittaus:** \_\_\_\_\_

## 4. PÄIVÄ – KYLTIT JA ILMOITUSTAULU

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Mikä kyltti on sinun harjoittelupaikalla? Valitse.

Naisten  
pukuhuone

Varasto

Miesten  
pukuhuone

Vain  
henkilökunnalle

Taukotila

Siivouskomero

Työnnä

Vedä



Millaisia kylttejä työpaikalla on = Katso, mitä seinällä lukee?  
Kirjoita ja ota kuvia. Mitä sanoja löydät?

---

---

**Ilmoitustaulu** (kysy, voitko ottaa kuvan)

Missä työpaikan ilmoitustaulu on? \_\_\_\_\_

---

Mitä lukee työpaikan ilmoitustaululla tai seinällä, jos ei ole taulua?

---

---

**Ohjaajan palaute ja kuittaus:** \_\_\_\_\_

## 5. PÄIVÄ – MINUN TYÖTEHTÄVÄT

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

### Sinun tavallinen työpäivä.

Kirjoita sinun harjoittelupäivästä:

- **Milloin** sinä aloitat työt?

---

- **Mitä** sinä **teet** aamupäivällä?

---

---

- **Milloin** sinulla on ruokatauko?

---

- **Mitä** sinä **teet** iltapäivällä?

---

---

- **Milloin** sinulla on kahvitauko?

---

- **Milloin** sinä lähdet kotiin?

---

**Uudet sanat:** \_\_\_\_\_

---

---



Pyydä työkaveria ottamaan kuvia sinusta, kun teet töitä!

**Ohjaajan palaute ja kuittaus:** \_\_\_\_\_

## 6. PÄIVÄ - PUHEKIELI

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**Ymmärräks sä nää sanat? Kirjoita kirjakiielellä.**

me käydään = käymme

me mennään = \_\_\_\_\_ me tehdään = \_\_\_\_\_

me ollaan = \_\_\_\_\_ me syödään = \_\_\_\_\_

me katsotaan = \_\_\_\_\_ me voidaan = \_\_\_\_\_

me puhutaan = \_\_\_\_\_ me laitetaan = \_\_\_\_\_

**Kuuntele**, mitä samanlaisia muotoja työkaverit käyttävät ja kirjoita.

Voit pyytää ohjaajaa auttamaan.

me \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_

me \_\_\_\_\_ me \_\_\_\_\_

**Tiedätkö, mitä nämä sanat ovat kirjakiielellä? Yhdistä.**

homma \_\_\_\_\_

firma \_\_\_\_\_

pomo \_\_\_\_\_

ruokkis \_\_\_\_\_

eka \_\_\_\_\_

toka \_\_\_\_\_

kauheesti töitä \_\_\_\_\_

porukka \_\_\_\_\_

työporukka \_\_\_\_\_

mä tykkään \_\_\_\_\_

ensimmäinen

esimies

paljon työtä

ruokatauko

ryhmä ihmisiä

toinen

työ

pidän

yritys

työkaverit



## Ymmärräks sä mua? Kirjoita kirjakiielellä.

Asuks sä Lahessa? = Asutko Lahdessa?

Puhuks sä suomea? = \_\_\_\_\_

Ooks sä kurssilla? = \_\_\_\_\_

Tuuks sä mukaan? = \_\_\_\_\_

Puhuks sä suomea? = \_\_\_\_\_

Mennääks tauolle? = \_\_\_\_\_

Ymmärräks sä tän? = \_\_\_\_\_

Oot sä kotosin Irakista? = \_\_\_\_\_

## Pikkusanat. Ymmärräks sä nää sanat?

tää = \_\_\_\_\_      nää = \_\_\_\_\_

toi = \_\_\_\_\_      noi = \_\_\_\_\_

mut = \_\_\_\_\_      sit = \_\_\_\_\_

et = \_\_\_\_\_      ku = \_\_\_\_\_

kyl = \_\_\_\_\_      Täh? = \_\_\_\_\_

## Kuuntele lisää puhekieltä! Kirjoita lisää.

---

---

---

---

Ohjaajan palaute ja kiittäus: \_\_\_\_\_

## 7. PÄIVÄ – TYÖVUOROT JA LOMAT

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

### Kysy ohjaajalta

Montako työvuoroa on työpaikalla? \_\_\_\_\_

Onko työpaikalla vuorolista? \_\_\_\_\_

Milloin työvuoro alkaa ja milloin loppuu? (milloin aamuvuoro alkaa ja loppuu, milloin iltavuoro alkaa ja loppuu, onko yövuoro?)

---

---

Missä vuorossa olet tällä viikolla?

---

Missä vuorossa olet ensi viikolla?

---

Tekeekö työntekijä joskus ylityötä tässä työpaikassa?

---

Kuinka pitkät lomat työntekijöillä on? (vuosiloma, kesäloma, talviloma)

---

---

Tee kahdesta sanasta yksi sana. Esim. **työ + vuoro = työvuoro**

aamu					
ilta					
yö	yli				
työn		+	loma	=	_____
kesä			tekijä		_____
talvi			vuoro		_____
vuosi			työ		_____

Ohjaajan palaute ja kuittaus: \_\_\_\_\_

## 8. PÄIVÄ – TAUKOJUTTELU

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

### Kuuntele

Mistä asioista työkaverit puhuvat?

- **Työasiat**

**Esimerkiksi:** Mikä vuoro on huomenna?

Kuka tekee ja mitä työtä tekee? Milloin?

Mitä tehdään huomenna?

- **Tauolla**

**Esimerkiksi:** Työasia. Perhe. Vapaa-aika. Uskonto.

Palkka. Urheilu. Poliitikka. Shoppailu = ostaminen.

Mistä asiasta työpaikalla **ei voi tavallisesti puhua**? Valitse.

- Työaika
- Palkka
- Vapaa-aika
- Uskonto
- Kysyä: Miksi et ole naimisissa?
- Kysyä: Miksi sinulla on nämä vaatteet?
- Poliitikka (henkilökohtaisesti)
- Mistä muusta? Kysy työkaverilta! \_\_\_\_\_

**Ohjaajan palaute ja kiittäus:** \_\_\_\_\_

## 9. PÄIVÄ – TYÖPAIKKA JA AMMATTIT

Kysy ohjaajalta

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

Minkä ammattialan työpaikka tämä on?

---

Mitä ammatteja työpaikalla on? Esimerkkejä.

---

---

Kuinka iso työpaikka tämä on? Montako työntekijää?

---

---

Montako rakennusta = taloa?

---

Millaista työtä ihmiset tekevät työpaikalla? Esimerkkejä.

---

---

Mitä koneita tai työvälineitä työpaikalla on?



---

---

---

Ohjaajan palaute ja kiittäus: \_\_\_\_\_

## 10. PÄIVÄ – AMMATTI JA KOULUTUS

Päiväys: \_\_\_\_\_

Työaika: \_\_\_\_\_ - \_\_\_\_\_

**Haastattele työkaveria. Kysy kysymykset:**

1. Mikä sinun ammatti on?

---

2. Millainen koulutus täytyy olla tässä työssä?

---

3. Missä sinä opiskelit?

---

4. Miten sinä opit tämän työn?

---

---

5. Mitä työtä sinä teet? Kerro esimerkkejä.

---

---

6. Kuinka kauan olet ollut täällä töissä?

---

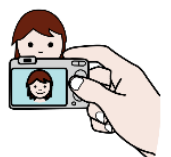
7. Tykkäätkö tästä työstä? Miksi?

---

8. Mitä minun täytyy tehdä, että voin tehdä tätä työtä?

---

Kiitos haastattelusta!



**Kysy:** Saanko ottaa kuvan sinusta?

**Ohjaajan palaute ja kiittäus:** \_\_\_\_\_

## Otitko kuvia työpaikalla?



Katso sinun kuvia ja kirjoita nyt työharjoittelusta.

Jos sinulla ei ole vielä kuvia, katso kaikki tehtävät uudestaan ja ota kuvia.

## YHTEENVETO: TYÖTEHTÄVÄT, AMMATTISANAT ja PUHEKIELI

**Mitä työtä** sinä teit harjoittelussa?

---

---

---

**Kenen** kanssa teit työtä?

---

---

**Millä** teit työtä? (työvälineet, työkalut)

---

---

**Mikä työ** tai **asia** meni hyvin? Kirjoita 3 asiaa.

---

---

---

**Mikä työ** tai **asia** meni huonosti tai mitä haluat oppia lisää?

---

---

---

**Mitä** uusia **työtehtäviä** olet oppinut tässä työpaikassa?

---

---

**Mitä** uusia **ammattisanoja** opit tässä työpaikassa?

Kirjoita **6** tärkeää sanaa.

- |          |          |
|----------|----------|
| 1. _____ | 4. _____ |
| 2. _____ | 5. _____ |
| 3. _____ | 6. _____ |

**Mitä** uusia **puhekielen sanoja** opit työpaikassa?

Kirjoita **10** tärkeää sanaa.

- |          |           |
|----------|-----------|
| 1. _____ | 6. _____  |
| 2. _____ | 7. _____  |
| 3. _____ | 8. _____  |
| 4. _____ | 9. _____  |
| 5. _____ | 10. _____ |

**Millainen** opiskelija tai työntekijä **sinä** olit harjoittelussa?

Kirjoita 2 asiaa.

---

---

Jos **et oppinut** paljon, niin mieti miksi et oppinut.

---

---



Vipuvoimaa  
EU:lta  
2014–2020

## Työharjoittelu meni



Haluatko mennä uudestaan harjoitteluun tähän työpaikkaan?  
Miksi?

---

---

## Opettajan tai työpaikkaohjaajan palaute

---

---

---

---

Tekijät: Tanja Olkkonen ja Ester Rokka / Koulutuskeskus Salpaus 2019/Kuva: Papunet